

Cour d'appel  
fédérale



Federal Court of  
Appeal

**Date : 20091130**

**Dossier : A-132-09**

**Référence : 2009 CAF 348**

**CORAM : LE JUGE EN CHEF BLAIS  
LE JUGE NOËL  
LA JUGE LAYDEN-STEVENSON**

**ENTRE :**

**ADVANCE MAGAZINE PUBLISHERS INC.**

**appelante**

**et**

**FARLEYCO MARKETING INC.**

**intimée**

Audience tenue à Toronto (Ontario), le 30 novembre 2009.

Jugement rendu à l'audience à Toronto (Ontario), le 30 novembre 2009.

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LE JUGE NOËL**

Cour d'appel  
fédérale



Federal Court of  
Appeal

Date : 20091130

Dossier : A-132-09

Référence : 2009 CAF 348

**CORAM : LE JUGE EN CHEF BLAIS  
LE JUGE NOËL  
LA JUGE LAYDEN-STEVENSON**

**ENTRE :**

**ADVANCE MAGAZINE PUBLISHERS INC.**

**appellante**

et

**FARLEYCO MARKETING INC.**

**intimée**

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**

**(Prononcés à l'audience à Toronto (Ontario), le 30 novembre 2009)**

**LE JUGE NOËL**

[1] Nous ne saurions conclure que le juge Russell a commis l'une ou l'autre des erreurs alléguées par l'appellante. Nous estimons, comme le juge des requêtes, qu'en ce qui concerne la question de la confusion, les faits ne confirment aucunement que l'appellante aurait élargi le champ de sa marque GLAMOUR en accordant des licences autorisant d'autres fabricants à l'employer (motifs du juge des requêtes, paragraphe 114).

[2] Certes, l'affidavit de Susan Goodall démontre que des tiers ont effectivement fait, dans le magazine et sur le site Internet de l'appelante, de la publicité pour leurs propres produits, mais cet affidavit ne prouve rien de plus.

[3] En ce qui concerne la date à retenir pour les besoins du paragraphe 16(3) de la *Loi sur les marques de commerce*, L.R.C. 1985, ch. T-13, il n'est pas démontré que la conclusion du juge des requêtes soit fondée sur des éléments de preuve postérieurs au 16 décembre 2003.

[4] L'appel sera rejeté avec dépens.

« Marc Noël »

---

j.c.a.

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-132-09

**(APPEL D'UNE ORDONNANCE DE MONSIEUR LE JUGE RUSSELL DE LA COUR FÉDÉRALE, EN DATE DU 12 FÉVRIER 2009, DOSSIER N° T-1490-07)**

**INTITULÉ :** ADVANCE MAGAZINE  
PUBLISHERS INC. c. FARLEYCO  
MARKETING INC.

**LIEU DE L'AUDIENCE :** TORONTO (ONTARIO)

**DATE DE L'AUDIENCE :** LE 30 NOVEMBRE 2009

**MOTIFS DU JUGEMENT  
DE LA COUR :** (LE JUGE EN CHEF BLAIS ET LES JUGES NOËL  
ET LAYDEN-STEVENSON)

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR :** LE JUGE NOËL

**COMPARUTIONS :**

Kenneth D. McKay POUR L'APPELANTE

Brian W. Gray POUR L'INTIMÉE  
Cynthia D. Mason  
Amy Grenon

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

SIM, LOWMAN, ASHTON & McKAY LLP POUR L'APPELANTE  
Avocats  
Toronto (Ontario)

OGILVY RENAULT LLP POUR L'INTIMÉE  
Toronto (Ontario)